

ENDONEZYA, TÜRK UNCULARA KARŞI ANTI-DAMPING KAMPANYASI BAŞLATTI

INDONESIA INITIATED AN ANTI-DUMPING CAMPAIGN AGAINST TURKISH FLOUR PRODUCERS



Endonezya'da, un ithalatının yaklaşık yüzde 60'ını karşılayan Türk un üreticilerine karşı anti-dumping kampanyası başlatıldı. Konuyla ilgili bir açıklama yapan TUSAF Başkanı Erhan Özmen, bu pazardan çıkmaları için çok baskı olduğunu ancak bu pazardan çıkmayacaklarını dile getirdi.

In Indonesia, an anti-dumping campaign had been initiated against Turkish flour producers that supply up to 60 percent of the flour import. TUSAF President Erhan Özmen made a statement about this latest development and stated that they will not leave this market despite of this great pressure applied.

Dünya un ihracatında ilk sıralarda yer alan Türk un sanayicileri, dünyanın en iyi ihrac pazarlarından biri olan Endonezya'da un üreticilerinin başlattığı anti-dumping kampanyasıyla karşı karşıya. Türkiye Endonezya'nın un ithalatının yüzde 60'ını karşılıyor ancak 2009 yılından bu yana, ülkedeki un üreticilerinin anti-dumping kampanyası ile mücadele ediyor.

Turkish flour industrialists that is ranked at top in world flour export is now facing the anti-dumping campaign initiated by the flour producers of Indonesia that is one of the world's greatest export markets. While Turkey still supplies 60 percent of Indonesia's flour import, Turkish producers are fighting against the anti-dumping campaign of this country's flour producers since the beginning of 2009.

Türkiye'ye yönelik açılan yeni anti-damping soruşturması, Türk un üreticilerinin dünyanın en büyük un pazarlarından birinde elde ettiği gücü tehdit ediyor. Endonezya, Türkiye un sanayii için en büyük ikinci ihracat pazarı.

Bu açıdan söz konusu soruşturma büyük önem taşıyor. 2011 yılında bu rakamın 137 milyon doları aştığı belirtiliyor. Bu rakamlarla Türkiye, Endonezya'nın en çok ithalat yaptığı ülke konumunda bulunuyor.

Açılan yeni soruşturmayı, Endonezyalı üreticilerin Türkiye'nin ülkedeki varlığından rahatsız olmasına, kaliteye ve fiyatlandırılmaya dayandıran Türkiye un sanayicileri, "Endonezya bizim için zor ancak muazzam önemli bir ülke. Irak'tan sonra en büyük ikinci pazarımız. Endonezya hükümeti de bizim oradaki varlığımızdan memnun. Bu pazardan çıkmayız." açıklamasını yapıyor.

Türk üreticilere göre, Endonezyalı un üreticileri fiyatları istediği gibi artırmıyor ve bu yüzden Türk ürünlerine "kanserojen madde içeriyor" suçlamasında bulunuyor.

"GİRDİĞİMİZ PAZARLARDA RAKİPLERİMİZİ ZORLUYORUZ"

Anti-damping soruşturmasıyla ilgili basına açıklamalarda bulunan Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu (TUSAF) Başkanı Erhan Özmen, Türkiye'nin, 10 milyon ton olan dünya un ticaretinin 2 milyon tonunu karşıladığını ve girdiği pazarlarda da rakiplerini zorladığını ifade ediyor ve ekliyor: "Böyle olunca da Türkiye'nin un ihracatına karşı bazı politikalar uygulamaya başlıyorlar.

Medya, kamuoyu ve sektörü harekete geçirerek, 'Bizim pazarımızda Türk üreticisi hakim' gibi bir algı yaratmaya çalışıyorlar. Bunu daha önce de yaptılar. 2009 yılında yine Türk unlarına karşı anti dumping uygulamaya çalıştılar. Ancak hem Başbakanımızın hem Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan'ın müdahaleleri durumu düzeltti."

Endonezya'nın dışındaki diğer ihrac pazarlarında bu tür sorunlar yaşamadıklarını söyleyen Özmen, şöyle devam ediyor: "Endonezya'ya daha önce Çin'in ihracat yapıyordu ve yerel üreticiler vardı. Çıkalım diye çok baskı var ama Türkiye o pazardan çıkmaz. Fiyat rekabeti ve kalite onlar için çok önemli ve bizden de çok memnunlar. Biz bir şekilde çözüleceğini düşünüyoruz. Ekonomi Bakanlığı'yla devamlı görüşüyoruz. Onlar da diplomatik anlamda görüşmelerini sürdürüyor."

Türk unlarının orada hem fiyat hem de kalite açısından üst sıfta olduğunu kaydeden Özmen, Endonezya Hükümeti'nin kendilerinden çok memnun olduğunu ifade etti. Özmen, yerel üreticilerin hem fiyatları istedikleri gibi yükseltmedikleri için hem de ürünlerinin kalitesi düşük olduğu için rahatsız olduğunu belirtti. "Endonezya pazarı bizim için çok rahat değil. Çünkü onlar devamlı lobi yapıyorlar." diyen Özmen, attıkları adımlarla onların çabalarını kırmaya çalıştıkları açıklamasını yaptı.

The new anti-dumping investigation opened against Turkey threatens the power Turkish flour producers attained in one of the greatest flour markets of the world. Indonesia is the second largest export market for the Turkish flour industry. Thus this investigation is really crucial. In 2011, this figure is estimated to exceed 137 million dollars. With these figures, Turkey is positioned as the Indonesia's top supplier.

Turkish flour industrialists, who base this new investigation to the discomfort that the Indonesian producers feel about Turkey's presence in their country, and about Turkish flour's quality and price, claim the following: "Indonesia a tough but, at the same time, a great country for us. It is our second largest market after Iraq. And Indonesian government is also happy about our presence there.

We will not leave this market." According to Turkish producers, Indonesian flour producers cannot increase their prices as they want and thus make the accusation that "Turkish products contain carcinogens".

"WE CHALLENGE OUR RIVALS IN THE MARKETS WE ENTER"

President of Turkish Flour Industrialists Federation (TUSAF), Erhan Özmen, who made a statement to the press about the anti-dumping investigation, stated that Turkey supplies 2 million tons of the world flour trade that is 10 million tons in total and challenges its rivals in the markets it enters: "Due to these reasons, there are some policies implemented against the flour export of Turkey. The media tries to trigger the public and the sector, and to create an impression like 'a Turkish producer is dominating our domestic market'. They did the very same thing before. In 2009, they tried to implement anti-dumping measures against Turkish flours. However both our Prime Minister and Minister of Economy, Zafer Çağlayan intervened and corrected this mistake."

Özmen reminded that they don't face such problems in other export markets besides Indonesia and continued his words: "China was the one exporting flour to Indonesia before and there were local producers. There is a great pressure for us to leave, but Turkey will not leave this market. Price competition and quality are important for them and they are satisfied with ours. We think that this problem will be solved somehow. We are in constant contact with the Ministry of Economy. And they are continuing their diplomatic communications."

Özmen recorded that Turkish flours are at the top segment both in terms of price and quality, and that Indonesian government is very pleased about their presence. Özmen stated that the local producers are not pleased since they cannot increase their prices as they want and the quality of their products is lower. "Indonesian market is not very easy for us. Because these local producers are constantly lobbying against us." said Özmen and added that, as Turkish producers, they are trying to prevent these actions.